



עם "הפדגוג":

באוסטריה-אונגריה:

לשנה: 15.50 קראנען, לחצי שנה: 7.75 קראנען, לרבע שנה 3.90 קראנען.

ברוסיה:

לשנה: 6 רויב, לחצי שנה: 3 רויב, לרבע שנה 1.50.

בשאר ארצות:

באשכנז לשנה: 18 מארק, באנגליה לשנה: 12 שילינג, בשאר ארצות לשנה: 17 פֶּרַנְק, בארץ ישראל לשנה: 16 פֶּרַנְק, בעד חלוף האדריסה 20 קאפ, מחיר מודעות: בעד כל שורה קטנה פטיט 38 ה' 15 ק'.



תנאי החתימה.

באוסטריה-אונגריה: לשנה: 10.50 קראנען, לחצי שנה: 5.25 קראנען, לרבע שנה: 2.70 קראנען.

ברוסיה: לשנה: 4 רויב, לחצי שנה: 2 רויב, לרבע שנה: 1 רויב. בשאר ארצות: באשכנז לשנה: 9 מארק, באנגליה לשנה: 8 שילינג, בשאר ארצות לשנה: 11 פֶּרַנְק, בארץ ישראל לשנה: 10 פֶּרַנְק. החותמים לשנה שלמה יקבלו בסוף השנה השורה יפה חנם. דמי החתימה יוכלו לשלם גם לשעורין: 2 רובל בעת החתימה, ושני הרובל הנותרים בראשית הרבע השני (ובשאר ארצות בכסף המדינה לפי הקורס). מחיר כל נומר 10 קאפ, 25 העללער.

Krakau, 4 November (22 October) 1903.

גליוֹן ה.

קרבֵּי יום ד', י"ד חשוון תרס"ד.

הַבָּן: כּוֹכָבִים (שיר), ז. שניאור. — העגקים (אגדה, סוף), יהודה שמינברג. — הכנסיה הראשונה לבני ישראל בארץ ישראל, (ציור). — מעשה בבוֹן מלך (אגדה, סוף), יעקב רבינוביץ. — בעולם הדמיון (מעשה לילדים, המשך), יהודה צבי לויין. — פריית רבקה מבית אביה (ציור). — חדשות. — ידיעות שונות. — מודעות.

כּוֹכָבִים.



שם מלמטה השחיר יער  
עב וזעם עב ונזרא...  
כאלו שמר בקוהו  
תעלומה גדולה, שחורה.  
השחיר יער עב למאר  
כאלו הצפין קרבו סוד...

כליל ערפל, ליל קתו אפל,  
תלוי על פי תהום עלטה —  
קפץ לראות כוכב צעיר  
מה יעשה שם מלמטה;  
קפץ דעת כוכב הם  
מה יעשה כטה שם.

ויעוד הפעם אפל; רעיו  
 הכוכבים אכלו עליו  
 ובדמעות נטפוי שהם  
 בכה חרש שביל החלב\*  
 בכו רעם כוכב מת,  
 שענקם חיש בלא-עת...  
 ה. שני אור.

ויתנפל אל חיקהו  
 זה הכוכב, "כוכב-נער";  
 ובעודו מנהיר בניצוציו  
 חיש בלעהו זה הנער;  
 ובעודו טם בעליצות אור,  
 נבלע שם בלבב השחור...  
 (\* המון כוכבים למליונים אשר בלבב השמים.



הַעֲנָתָיִם.

(אגדה).

(סוף).

— קח מקל מזרע עץ פרי, וזרעה בְּהַר מַסְכִּיב  
 לְצִוְאָרָה; וְעָלוּ עֲצִימֵי, וְנִשְׂאוּ פְרֵי אֵל תּוֹף פִּיחַ, וְהַגְּנָבִים  
 לֹא יוֹכְלוּ עוֹד לְגַנֵּב אֶת הַרְדֵּךְ מֵעַל צִוְאָרָה!  
 — מוֹכַח גַּם הַעֲצָה הַזֹּאת. — עֲנָה עוֹג. — וַיִּמְלֵא אַחֲרָי  
 דְּבָרָיו.  
 — עֲתָה — אָמַר בְּלֵב — אֵלֶיךָ וְאוֹדִיעָה לְמַחְנֶה:  
 הַחֲנֻכִּים, כִּי יְכוֹלִים הֵם לְבֹא אֵלֶיךָ, יֵשֶׁן כִּי הַרְדֵּךְ בְּכָר נָכוֹן!  
 — לָהּ, לָהּ, וְהוֹדִיעֵם!  
 וַיְהִי כִהְיוֹת יִשְׂרָאֵל אֲרֻבָּעִים שָׁנָה בַּמִּדְבָּר, וַיַּעַל  
 מִזְרַע הָעֲצִים אֲשֶׁר בְּהַר, וַיַּעַשׂ עֲצִים סְבוּכִים וְעִבְתִּים,  
 וַיִּסְבְּכוּ מַסְכִּיב לְצִוְאָר הַעֵנֵק וּמֵעַל לְפִיחָהּ, וַיִּגְיַעוּ שְׁנֵי  
 עֲנָפִים אֵל תּוֹף גַּחְרִיו, וְעָנָף אֵל תּוֹף פִּיחָהּ, וַצְמַחוּ  
 הָעֲצִים כִּסּוּ כְּעֵד עֵינָיו, וְלֹא יָכַל עֵיד לְרֹאוֹת אֶת אֲשֶׁר  
 לְפָנָיו.

וַצְפָּרִים רַבּוֹת, קָנְנוּ בֵּין עֲפָאֵי הָעֲצִים וְתוֹמַרְנָה:  
 צִוְאָרָה, רִיקָה!

מְתֵי רִיקָה,  
 יְפוֹל הַרְדֵּךְ,  
 וּמִבְּשֻׂרָה

אִז תִּשְׁבַּעְנָה —  
 אִז תִּבְלַעְנָה

מִנְבִּלְתָּהּ  
 הַצְּפָרִים,  
 וּמִגְרִמָּהּ

יִבְנוּ עָרִים?  
 וַיְהִי כַאֲשֶׁר עָלוּ יִשְׂרָאֵל לְמַלְחָמָה עַל אֶרֶץ הַבְּשָׁן,  
 וַיֵּצֵא בְּרַעְמֶרֶם, וַיִּקַּח לוֹ חֶרֶב אֲרָבָה עֶשֶׂר אַמּוֹת, וַיַּצְבֵּה  
 עֶשֶׂר אַמּוֹת, תְּקַפֵּץ בְּגִבָּה עֶשֶׂר אַמּוֹת, וַיִּךְ בְּקִצְחָה חֶרֶב בּוֹ

וַיַּעֲבְרוּ יָמִים רַבִּים, וַתַּעֲבֹרְנָה שְׁנַיִם וּשְׁמֹנֶת וַיּוֹבְלוֹת;  
 וַיִּלְכּוּ הַעֲנָקִים הַלּוֹךְ וְחֹסֵר, וַיִּשְׂאָרוּ עוֹד שְׁלֹשָׁה עֲנָקִים,  
 וְהֵם: עוֹג מֶלֶךְ הַבְּשָׁן, גְּלִית הַפְּלִשְׁתִּי וַיִּשְׁבִּי אֲשֶׁר בְּנוֹב,  
 וַיֵּאָרִיכוּ יָמִים רַבִּים עַל הָאָדָמָה, וַיִּשְׁפְּכוּ דָם רַב, וַיִּהְרָסוּ  
 עָרִים רַבּוֹת וַיַּעֲקְרוּ יַעֲרִים רַבִּים, עַד אֲשֶׁר יֵצְאוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
 מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם וַיָּבֹאוּ אֵל הַמִּדְבָּר.  
 וַיִּשְׁמַע עוֹג מֶלֶךְ הַבְּשָׁן, כִּי בְנֵי יִשְׂרָאֵל יּוֹצֵאִים עָלָיו  
 לְמַלְחָמָה; וַיֵּצֵא הַמִּדְבָּרָה וַיַּעֲקֹר הַר גְּבֵה וְתוֹלוֹל וַיִּשְׁיִמְהוּ  
 עַל רֹאשׁוֹ וַיֹּאמֶר: אִם יָבֹאוּ הַחֲנֻכִּים אֵלַי — וְהַפְּלִיתִי עֲלֵיהֶם  
 אֶת הַהָר וַיִּקְבַּרְתִּים תַּחְתָּיו חַיִּים!  
 וַיֵּצֵא לִקְרֹאתוֹ בְּלֵב בֶּן יִפְתָּה; וַיִּרְאֶהוּ עוֹג וַיִּגַּשׁ אֵלָיו  
 וַיִּשְׁאַלְהוּ: "מִי אַתָּה?"

— מִמַּחְנֶה הַחֲנֻכִּים אֲשֶׁר בַּמִּדְבָּר אָנִי, אֲדוֹן-  
 עֵנֵק! וַאֲבֹא לְבִשְׂרָה, כִּי נִכְזָרִים הַחֲנֻכִּים לְצֵאת עֲלֶיךָ  
 לְמַלְחָמָה!

— יָבֹאוּ, יָבֹאוּ — עֲנָה עוֹג — וְהַפְּלִיתִי עֲלֵיכֶם אֶת  
 הַהָר, שְׁאֵנִי נוֹשֵׂא עַל רֹאשִׁי!

— אָכַל — הַשִּׁיב בְּלֵב — מַה תַּעֲשֶׂה, אִם יָבֹא הַרוּחַ  
 וַיִּפֹּל אֶת הַהָר מֵעַל רֹאשְׁךָ!

— צִדְקָתְךָ — אָמַר הָעֵנֵק — וּמָה עֲצָתְךָ?  
 — עֲצָתִי — עָנָהוּ בְּלֵב — כִּי תִקַּח חוֹר בְּהַר, וְשִׁמְתָּ  
 אוֹתוֹ עַל צִוְאָרָה, וְלֹא יִפֹּל עוֹד מֵעַלְיָךְ!

— מוֹכַח עֲצָתְךָ! — עֲנָה עוֹג וַיִּקַּב בְּאַצְבָּעוֹ חוֹר בְּהַר  
 וַיִּשְׁיִמְהוּ עַל צִוְאָר.

— וּמַה תַּעֲשֶׂה, אִם יִגְבּוּהוּ הַחֲנֻכִּים מֵעַל רֹאשְׁךָ?  
 — וּמָה אַעֲשֶׂה אִפּוֹא?

הביא הקטן -  
דוד הרועה.

ה.

נישארו עוד ישרי בנוב; ונעברו ימים רבים. נקמת שאול, וימלך דוד על ישראל. ויהי היום נירדף דוד אחרי צביוה בער; ותברח הצביוה מער ליער, וקוד - אחריה עד אשר עבר גבול פלשת, ויראהו ישרי ויקחהו בשבי. כי מאת האלהים היתה לו זאת לעשו, על אשר רדף אחרי צביוה - אם לילדים, ולא חמל עליה. וינח דוד בקפוק וימלאהו דם, אשר הוציא כחרכו מתחת לבבו, ויגשור את הקפוק אל קרש קל ורחב וישלחהו על פני הנחל; והנחל - בין גבול פלשתים ובין גבול ישראל, והוא שושף ועובר ירושלימה.

ויצף הקרש על גלי הנחל, ויבא ירושלימה; ויהי בצאת נערות ישראל לשאב מים מן הנחל, ותמצאנה את הקפוק; ותביאנה אותו העירה, ויסבו עליו בני העיר, ויתמחו על הדבר; ויקרבו גם בני המלך לראות במתנה, ויהי באשר אך קרבו אל הקפוק, ויחמר דמם בעורקייהם ויגב מן הנחירים ומן האזנים.

ויבינו הנבורים, כי דם המלך הוא זה, וכי נפל בידי הפלשתים. וירץ יואב וכל הנבורים אתו; ויבאו במתנה הפלשתים; והמה חונגים ושמחים, ודוד מוצא להרגו. ויהי בראותם את גבורי ישראל, ויבהלו וינוסו מפניהם, וינשארו רק ישרי ובנו; ויברנו את ישרי, ואת בנו לקחו בשבי, ויביאיהו ירושלימה.

זה היה הענק האחרון בענקים, ואולם לא הרגו אותו, כי אין להרג את השבוי, אשר מסר את נפשו בידי אויבו - אך השקוהו יום-יום הין דיו, וינאבילוהו נוצות גופים וקני גמא ויבשל כחו, ויהי באחד האדם.

בה אפסו הענקים עד תמם. ראו השמים והארץ, כי לא עמדה כריאתם לפני האדם - ויבנעו גם הם מפניו; ותפתח הארץ את כל מטמוניה לפני האדם, והשמים החלו לנלות לו את צפינותיהם, וימנה האדם מספר לכוכבים, ויחכם מאד ויהי ליצור צולח.

יהודה שטיינגר.

על קרסלי הענק, ויפל עוג ארצה וימת; ויהי כיום תמים סער גדול מנפילת נניתו, ויצפרי הער ותית השדה אכלו מבשרו שבעה ירחים.

ד.

וינשארו עוד גלית הפלשתי וישרי בנוב; ויארבו ימים רבים על הארץ, וישפכו דם, ויעשו שמות בערים ובמדינות, עד ימי מלך שאול על ישראל. ויהי היום ויצא מלך ישראל להלחם בגלית הפלשתי, ולדוד בן ישי הער האדמוני הרועה בצאן אביו, אחים גדולים ממנו, והמה - תלוצי מלחמה, וישלח ישי את דוד לראות את שלום אסיו במתנה.

וירא דוד במתנה האויב את גלית הענק עומד ויחרף את מערכות ישראל ולזנע לצבא שאול לאמר: "עופי, חנכים, למרומי העבים, ומנכהי שקקים - אל פיות ענקים, ושרו בכנפים את השמים!"

ויחר אף הער בפלשתי, וישבע באלהי ישראל להרג את הענק הנה ולברת את לשונו מתוך פיהו, ויאסף לו אבנים קטנות וחדות ויאמר אל לבו: "הן רוב כח הענקים בידיהם ויבגליהם, בן רפים ושלשים הם בראשם ובמצחם - דבה אקלע נא אבן אל מצחו!"

ויקלע דוד אבן אחת, ותשקע האבן במצח הענק; ואולם הוא לא הש ולא הרגיש.

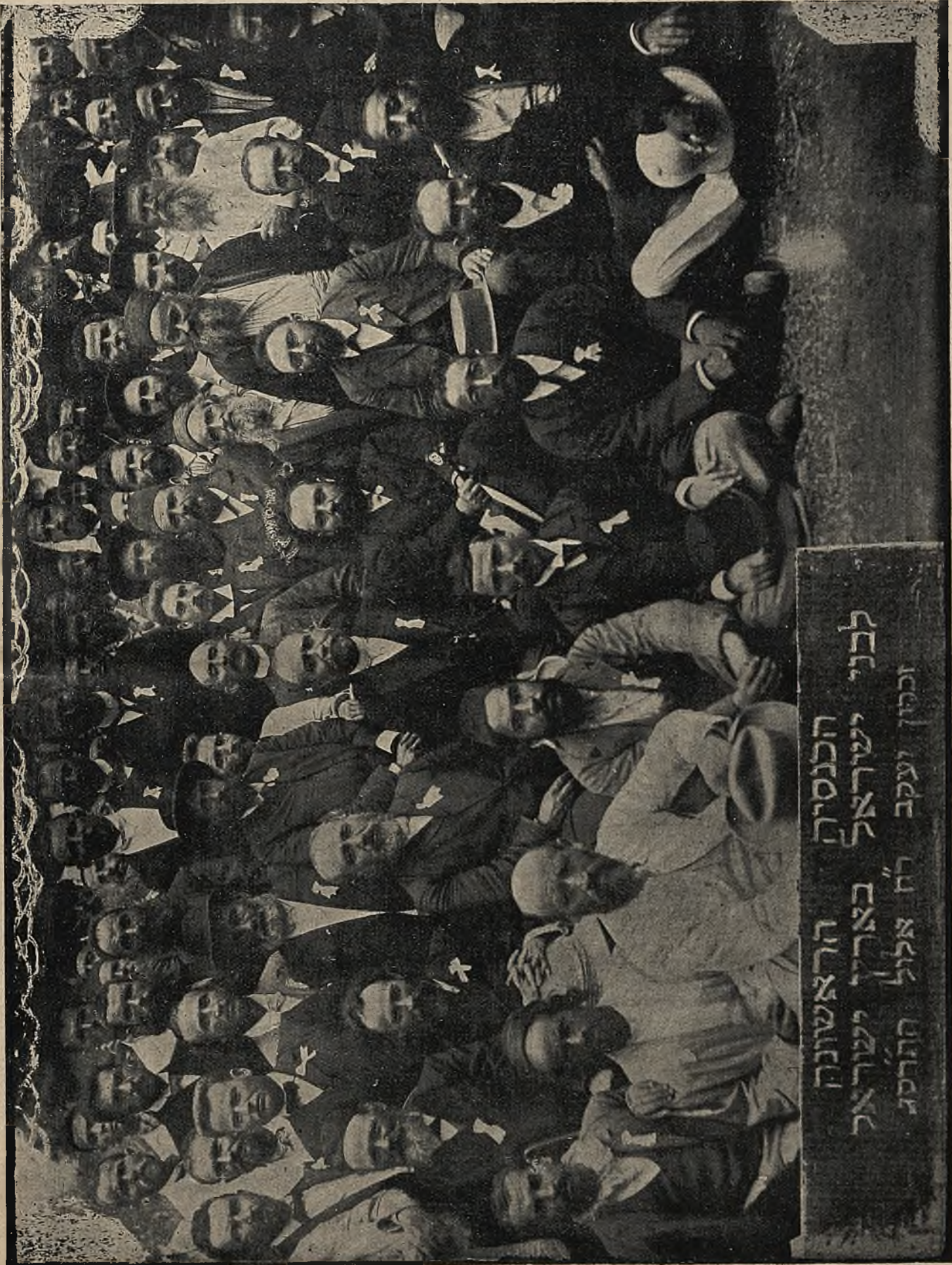
ויור את אבנו השניה; ויאמר גלית: "ובכ עקצני!" ויור דוד את אבנו השלישית, ויתנועע גלית על רגליו ויפל ארצה ולשונו ערנה מתהפכת בתוך פיהו ומדברת: "שרו בכנפים, את הש..."

ולא נמר עוד את המלה, וינע וימת. - ויברת דוד את ראשו, ויוצא את לשונו, ויעתקה לפני העורבים, ויאכלו ממנה שבעה ימים, ויאבירו למרומים ויספרו תהלות דוד הרועה על כל העצים הנבחים, ויקרא איש לרעהו:

על ענקים חזקים  
אסון ומשוואה (1)

(1) חשד, צרה.





בפני ישיבת  
 אגודת ישראל  
 בלונדון  
 יום קבלת  
 תפקידם  
 החדש



# מעשה בבן-מלך.

(אגדה).

—

(סוף).

האבן שמח מאד ; ובעוד רגעים אחרים עמדו לפני בית לא גדול.

— יש אתי גם עלית קיר— אמר האבן אל אוהבו. בהראותו את האשנב בגג— אך שם ישבת בוכסת. העזרת על ריינו גם בבית, גם בשדה ; אשה טובה, אך אמללה מאד. היא מחרישה תמיד וגם לנו לא ספרה את צרותיה.

המלך זכר פתאם את מקרי היום.

— איפה היא?— שאל בקול רועד. לבו הניד לו מי

היא.

והמלכה שמעה פתאם את הקול ותרד במרוצה מן המשלוח. ואף ראתה את אישה ותצעק צעקה גדולה ותתעלה.

או מהר המלך נרימה מעל הארץ. והאבן ואשתו מהרו להזות עליה מים קרים וישיבו את רוחה אליה. באשר בקחה את עיניה ראתה והנה היא חבוכה בורעות אישה. וכל בני הבקר נאספו שם לראות ולשמע ניתפלאו מאד.

בלילה ההוא לא יכלו עוד לישן וינספרו איש לרעהו את כל תקרות אותם. ואולם דבר אחד הסתירה המלכה מאת אישה, והוא, כי תהפך בנה לצפור ; כי לא תפצה להפריע את שמחתם. ורק זאת אגדה, כי בנם נעלם ואולם יש לה תקנה למצאו.

ביום השני נפרדו שניהם באהבה רבה מאת האבן ואשתו ; והמלך נתן לאבן הטוב מתנות רבות וגם לכל בני הבקר נתן מתת. וכל בני הבקר הלכו ללוחם, כי אהבו כלם את האשה הנונה והמחרישת תמיד. מאן נרדו שניהם ימים רבים.

ה.

לפנות ערב הקיץ.

ויבט אל סביביו וירא והנה הוא יושב על נקעה קטנה מכסה דשא. ומרחוק נראה לו דבר קטן בעמק.

אינה הדרך בא הנה?

הוא מתאמץ לזכר את חלומו, אשר חלם, אך איננו זוכר מאומה. וזכר הוא רק זאת, כי נשא על בנפי גשר עת רבה וראשו סבב עליו כנגלגל. איפה לקחה הנשך ומתי הורידהו ארצה?— זאת לא זכר.

איפה הוא עתה— גם את זאת לא ידע. רק אחת הבין בהביטו על הבתים מרחוק, כי הוא נמצא באחת ממדינות מלכותו הרחוקות, אשר מעולם לא ראה אותה ורק את שמעה שמע. יותר לא ידע.

והשמש החלה לשקע ותרד ירוד והעלם מאחורי תער אשר שם. ובתער הולך הלוך ובהה מרנע לרנע, רק ראשי עצי אדמו בוחב בני השמש האחרונים.

או קם ממושבו וימהר הבפדה למצא לו מקום ללון, וקאור הבקר יוסיף לנדר ולבקש את אשתו הטובה. הוא בא הבפדה והנה אבן לקראתו.

— היש אתכם מקום ללון?— שואל הוא את האבן.

— בקל לבי הניתי מביאך אל ביתי— ענה האבן וישתחו— אך לאיש נבכר במוך לא ינעם לישן על מצע תבן פאסר האבנים העניים. ואולם לכה עמדי נאביאך אל ראש בפרנו אתו תליו.

קני השמש האחרונים ורקו אורם על פני המלך ניאירום.

— לא אדני— ענה המלך בשימו ידו על שקם האבן.— לא אל וכן בפרכם אלך, כי אם אל ביתך אבא. טוב לי לישן על ערמת תבן, אם אך בבית איש טוב במוך.

בראשונה קוה, כי עוד מעט ומצאו את הנם. אך  
בראותם כי עברו ימים רבים והבן מרם נמצא - החלו  
להתעצב אל לבם מאד.

אז החלו לבקש את "הנקנה הטובה" כן קראו  
לקוסמת. פחוד פחדו מאד אולי מתה, בשרם שהספיקה  
להשיב להם את הנם. אך אם גם תיה היא איך ימצאוה  
והם אינם יודעים איפה היא ובאיזו ארץ תשכן.

כה נדלו מצוקות נפש המלך והמלכה עד כי כמעט  
שנואשו ממצא עוד את הנם. פני המלך הלכו ונלו וראשו  
הפך לבן מעצמת ונונו. גם פני המלכה קדרו מיום ליום  
ונפשה מרה לה; ותחיל מנדבר ותשב לשחק בכתחלה.

והם באו בדרךם אל יער גדול; והם הולכים הלאה  
והלאה. עד כי אבדו את הדרך בין העצים הסבוכים.  
והקוץ חלף עבר, וכל בעלי הגוף נדדו, עפו לארצות  
הסמות, וכן צריחת עורבים וקרקורם הפריע את הדמיה.

כי גם רוחות וסערות לא יכלו לחדר אל עמקי היער מרב  
עביו, ומעט מעט אולה הצידה מקליהם ונרעבו. אז החלו  
לשבר רעבונם באגוזים ותפוחי יער.

וימי הנשמים באו ומעט מעט אפסו גם האגוזים  
והתפוחים, כי נרקבו מן הנשמים, וגם בגדיהם ונעליהם  
בלו עליהם, ויהיו אנוסים לאכל עשב בבהמות שדה  
ולכפות בעלי עצים את נרעי בגדיהם.

ואז בא החורף והם בעמקי היער.

נהי ובאחד הימים והם כמעט שנקפאו מקר; ביום עצרו  
עוד כנז להתהלך הלאה, אך בכא הפילה ונגדל הקר,  
עד אשר לא יכלו כמעט לשאת רוח; והחשף הלה הלוך  
ונדול - - -

והם ישבו לנות רגע, והקד דוקר את מערומי בשרם  
כמו במחטים. הם קוראים בקול לעורה, ואולם אין קול  
ואין קשוב מסביב; רק נהמת דבים ויללת ואבים תשמענה  
ובשרם סמר מפחד.

לבם נבא להם, כי לא יראו עוד אור הכקר; פה  
תהי קבורתם, אם לא יכרסמום חיות היער.  
ופתאם -

גדמה להם כמו מרחוק מבעד העצים התנוצץ קו  
אור דק, חלש, כהה.

- החראה? - שאלה המלכה בפנותה אל אישה.  
- אור מתעה! - געע הוא בידו לאות יאוש.  
- כבל זאת - קראה המלכה ותתרום ממקומה -  
נגשה נא לראות; אולי -

- הכלים! - ענה המלך, וכבל זאת קם גם הוא.  
בעמל רב הצליחו לחדד בין העצים העכתיים.  
מחמי העצים דקרו את בשרם ויקרעו את שארית בגדיהם  
הבלויים מעליהם ובשרם נפצע ונזב דם שקפא עליהם  
מעצמת הקר.

לסוף עיפו מאד, גם האור געלם רגע. אז אמרו כי  
כא קצם, אך פרנע התנוצץ האור שנית מבעד חלון קפוא.  
אז אמצו את שארית כוחותיהם וילכו הלאה.

עוד רגע ורגליהם עמדו לפני בית קטן נמוך ובוודר  
אשר דרך חלונו תקפוא נשקף אור קיץם בנהה. הם דפקו  
בדלת, ונזן מתנהל בכבדות פתח להם.

- מי אתם? - שאלם הנזן. - ומאין באתם?  
- הרשנו נא להתחמם! - קראו שניהם ככת אחת, -

כי למה נמות לעיניך? הנזן הביאם הביתה. הם ישבו על  
יד התנור לניח ויננוו ומעט מעט נרדמו בתרדמה ענה.  
ובקיצם ויראו והנה הם יושבים על מצע דשא על  
סף סבת ענפים ריקה מאדם ביער. ואביב פקר הנה על  
הארץ, ואולם עוד לא נשמע קול בעלי הגוף ביער.

קני אור שמש חדרו דרך האלנות ניחם להם. על  
סף הסבה מצאו גם לחם ומים להשקוט רעבונם וצמאם.  
אז אכלו וישתו ויברכו את אל מושיעם. וכעוד הם  
מברבים והנה נשמע קול שיר עונה לקולם, והשיר שירי-  
עברוני.

אז הבינו את הדבר.  
והמלכה הושיטה את ידה עם פתי לחם ותבא  
הצפור ותאכל מינה, ותתפשטה המלכה ותאצל לה עתרת  
נשיקות.

ואז הביטו ויראו והנה הקוסמת הנקנה עומדת  
לפניהם.

אחר ימים אחדים שבו המלך והמלכה אל עיר  
מלכותם ויגם עמם ותהום כל העיר.  
ויכן המלך לא היה עוד נער, כי אם בחור נחמד.

והמלך נתן לו לאשה את בת אחד המלכים הקרובים,  
וימליכה על כל ארצו כתינו; כי קשה עליו משא  
המליכה ונחפץ לשבת במנוחה.

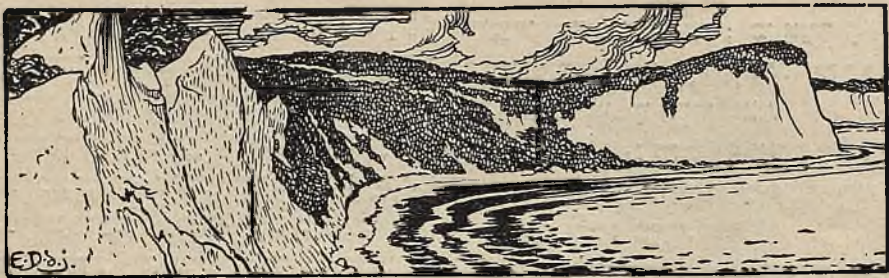
והמלך והמלכה בקשו מאת הקוסמת הנקנה לשבת  
עמם בהיכלם, ולא תפציה.

- לא - אמרה הקוסמת. - בהיכלכם לא אשב.  
העולם כה גדול, האסונות כה רבים וגם הדמעות כה  
רחב ועמק; אשובה נא ואחיש מרפא לאמללים ולנדבכים  
באשר עשיתי עד כה. תדבר הנה יביא לי נחומים על מות  
בתי הטובה בימי עלומיה.

המלך והמלכה העניקו לה מתנות רבות וישלחוה.  
ושם המלך והמלכה נשמע בארצות הקרובות  
והרחוקות, ואולם עוד יותר נודע לתהלה שם הקוסמת  
הנקנה הטובה; ויגהרו אליה כל אוהב וכל מר נפש.

ויכן המלך משל נישמד צדק ומשפט. אולם יותר  
מאלה שמר את הסוד, האהבה והרחמים.

יעקב רבינוביץ.



# בעולם הדמיון.

(מעשה לילדים.)

— 222 —

המשה.

ה.

ניבא אל החדר, והנה שם המורה יושב בראש השלחן ומלמדו קוראים לפניו את פרשת השבוע, קוראים ושונים פעם במקלה זו ופעם בזו. ניאמר הילד שמוע בן זכור בלבד: הילדים האלה לא ידעו עוד לקרא פרשה חומש כמשפט, אולם אני אשב ואפתח שפתי עמם — אני הן כבר גדלתי ובכר שנתי את חמשה חומשי התורה חמשים וחמש פעמים ושמשו חברי אלה איך אקרא אני ובזשו מפני כלם.

ונישב שמוע ויחל לפתח שפתיו והנה הם: נאלמו שפתיו ואף מלה אחת איננו יודע, איננו יודע לתרגם גם "עבדך, ויאמר". הוי צרה! מה זה היה לי? אנה הלכה מלבי התורה אשר למדתי כל הימים ההם, בטרם יצאתי בעד קיר המרתף מתחת רצפת בית הקוסם? הוי קוסם ארור! האמת עשית לי בן? ובקברי בעד קיר מרתפתך יצאה מפני כל התורה אשר למדתי? הה! כמה עמלתי כמה יגעתי, כמה מכות הביתי בטרם באה תורת בלבי; ובצעד אחד אשר צעתי אל מעבר לקיר מרתף אחר, אבד לי הכל בפעם אחרת! ויתעצב הילד שמוע בן זכור מאד, וישב סר ונעף ולבו עליו בני, ונגש אליו מורהו ונדבר על לבו לאמר: שמוע בני! מדוע אתה געצב? העל אשר לא ידעת את החומש באשר ידעו חבריך? אל יפל לבך! חכה נא! הן צעיר אתה עוד לימים, עוד לא קלאו לך חמש שנים; והנה באשר תבא עד ימי חבריך, ה"קנודסים" הגדולים האלה, אז תדע את החומש יותר מהם; כי ילד משביל אתה ולב שומע לך יותר מהם.

נייטב לב הילד שמוע בן זכור בשמעו מפי מורהו את הדברים הטובים האלה, וישמח ויצחק משוב לב, אך לא יכל להתאפק מלשאל את מורהו בתמינה גדולה לאמר: מורי אלופי! איך דברת אלי שקר לאמה, כי עוד

לא קלאו לי חמש שנים, ואני הלא כבר קלאו לי חמש שנים שבעתים, ובביר אני לימים ממה?

בשמע המורה מפי הילד את הדברים האלה ניחר אפוא ונכחו על הלחי מכה עזה, ויאמר: הוי, עו פנים! איך מלאך לבך להחל במורה? הבכה נכה לבך יען כי הללתיך? דע בן סורה, כי שבטים נכונים לגוף, אם תוסף לדבר התולים באלה בפני מורה! האם חכרך אנכי, ילד בגילך, כי תתלוצץ בי בתלוצץ באחר הילדים חבריך? הילד שמוע בן זכור נפעם מאד מפני המכה אשר נפלה על לחיו פתאם, חלחלה אחרת ונימם לבו, ותפתחה ארבות עיניו ובהך מר בקול גדול מאד, עד אשר נער בו המורה ויאמר: דם! וידם.

ויחי מאז והלאה, ויירא שמוע בן זכור יראה גדולה לשאל עוד את פי אנשים על אדות כל דברי ימי תינו הראשונים אשר חי בטרם נהפך לילד קטן והמופת אשר היה לו, והנה מדי יעלה על לבו לשאל את פי איש מאומה על אודות הדבר הנפלא הזה, אז יוכר את מכת הלחי, ויתאפק וידם ולא שאל עוד.

ואולם אף כי התאפק ולא שאל עוד מאומה, וגם שמר לבוא בבקר בבקר אל החדר בעתו, בכל זאת לא נמלט שמוע בן זכור ממכות לחי יום יום, בטרם ילמדו מורהו לדעת פרשה חומש כמשפט; כי שכח שמוע בן זכור את כל התורה אשר למד בימי קדם, ומורהו רק פעם אחת ישנן לו את הפסוק ותרגומו, וכפעם השנית ידרש ממנו להגיד את הפסוק עם תרגומו לבדו; ואם לא ידע, אז תעופפנה בכרקים מכות לחי מימינו ומשמאלו, עד כי תאדמנה לחיו באש, ועיניו זורמות דמעות כמטר, גם אביו ואמו מררוהו מאד, ולא נתנו לו מנוחה רגע, כי תמיד יאמרו לו: לך ללמוד! לך ללמד! ולא נתנוהו לשחק ולהשתעשע בבית ובשדה, ותגדל צרת שמוע הקטן, וימר לו מאד.

חבריו מכא בישר עוד; כי אמר המורה: אל נעזב את שמוע תקטן שלנו בדרך לבדו. ויחר לתכרים הדבר הזה. ויקצפו על שמוע תקטן מאד.

ובכל זאת נחמו החברים אל שמוע תקטן אחרי כן ולא אמרו להקדם ממנו; כי אמרו קטן הוא וסכל. על כן הוא ירא לבא בישר.

אך אחר הנה בין החברים אשר לא אבה סלח לשמוע תקטן על אשר הפריעו מכא בישר ביום ל"ג בעומר הטוב. האחד הנה הנה יואל הקנדם.

יואל הקנדם, גער משלח (י) ושוקב מאר. הוא נודע בשזוכבותו ובפחחותו בכל העיר, וכל הילדים רגזו וחרזו מפניו ויהיו לו בלם עבדים מקשיבים לקולו לכל אשר יצום. והיה כי יקצף הקנדם על אחד הילדים, ושרק לעבריו הפרים למשמעתו ונאספו על האחד והכוהו תכה ופצוע. ואזי לאשר ימרה את פי הקנדם ולא יאבה הכות, כי אז יצוה הקנדם והפו אותו. ויהי פאשר חשף המורה את כל תלמידיו ואת יואל הקנדם כתזקם, מכא ביום ל"ג בעומר בישר, בגלל שמוע תקטן; ויקצף יואל הקנדם על שמוע תקטן. ויאמר: מדוע חלם תקטן הפתי הנה כי שודדים בישר? אנכי אתן לו לקח (י) טוב ולא יחלם עוד! וישמע שמוע תקטן, גיירא מאד מפני יואל הקנדם; ויבא שמוע תקטן אל יואל הקנדם ויבך ויתחנן לו לסלח את עונו.

ולא אבה הקנדם סלח לו. ויאמר: מדוע פתי תקטן אפה חולם חלומות ובחלומותיה תלאה את כל חבריה ותשבית משוש חנם? ויבך שמוע תקטן ויאמר אליו בככיו: אנכי לא חלום חלמתי, כי בהקיץ ראיתי את השודדים בישר ההוא. ויאמר הקנדם: בהקיץ ראית? מתי? ויתחנן אליו שמוע תקטן ויאמר: הרף ממני, כי ירא אנכי לספר. ויאמר אליו הקנדם: ירא אהיה? את הכל אמה ירא: את הישר אמה ירא, את הספור אמה ירא! ספר ואל תירא! כי שגא אנכי את הירא; ספר לי מתי ראית שודדים בישר ההוא שם? ואם לא תספר, אז... ויבדדו הניח הקנדם את אגרופו בועף אף ומורא גדול. ויחברד שמוע תקטן ויאמר אל יואל הקנדם: הנני מספר! מספר! הרף ידך, כי הנני מספר! אף השבעה לי כן הניר את ספורי למורה. וישבע יואל הקנדם ויאמר: באמונה שלי אם אניד את ספורך למורה! הא לה כפי כי לא אניד! ויוסף שמוע תקטן להשביע את יואל הקנדם שבועי שבועות וגם את הציציות העיד לעדים; ויואל הקנדם נשבע לו שנית כי לא יגיד; אז האמין לו שמוע תקטן ויספר את ספורו.

(עוד יבא.)

הנה דה צבי לויין.

(1) משלח חשני, הולך בשרירות לבו.

(2) למור שעור.

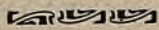
ויבך שמוע תקטן, ויקבל קמר נפשו את הקוסם מפתורה, ויאמר: ארור הקוסם הנזקן הרע הזה, אשר שלחני לעבר בעד קיר מרתפו ולשוב להיות ילד כבתחלה. אנכי בבר הייתי איש גדול, בבר ידעתי את התורה ויחבל ממני מורי ואימתו לא בעתתי עוד; ויבוא הנזקן הארור הנה וישלחני לעבר בעד קיר מרתפו ולשוב להיות ילד. לא למד ולהתענות תחת ידי מלמדי עד אשר אנדל. אהיה! מתי אנדל? הן לא מחר ולא למחרתים ולא למקץ שבוש וחדש ושנה; כי הרבה הרבה יעברו ימי מחר מחרתים ושבוש שבועות וחדשים וחדשים רבים ושנים רבות יעברו. בטרם אנדל ויהייתי איש יודע את התורה ואת העבודה באחד העם המתהלכים בארץ לארצה ולרחקה הנוסעים מעיר אל עיר, ונוסעים על ירידים ומוליכים סחורה ממקום אל מקום. הנה! כמה מפות אבה, כמה מוסרים ונערות ונעמות אשמע בטרם אהיה כמוהם. ואח בל אלה עשה לי הקוסם ארור והנה!

ו.

רפת שבעה לה נפש שמוע תקטן עמל ועני, ואף לעתים רחוקות הונח לו מעצפו ועמלו. והנה כי תבא עת פואתו, והיה היום לשמוע תקטן יום טוב, וזכר את היום ההוא ימים רבים.

כן זכר שמוע תקטן ימים רבים את יום ל"ג בעומר הטוב, אשר אז נהג מורהו אותו ואת כל חבריו לטיל, וישמחו שם ויצהלו כל היום. אף לא אבה שמוע תקטן לבוא עם חבריו בישר אשר מחוץ לעיר; כי אמר: בישר הנה יש שודדים אפים: לזמן מרניו-ארץ, וצבעון בעל-מאכלת, ובלהן ועזון ועקון, ועמלק שר גודם כראשם. ויתמהו אליו חבריו וגם מורהו תמה על דבריו. ויאמרו לו: מי הניר לה, כי שודדים בישר הנה, ונאחזו לא שמענו וגם כל אנשי עזרנו לא שמעו שמעם? ולזמן וצבעון ועמלק ובלהן ועזון ועקון ישבו בימי קדם בארץ שעיר, ואף תאמר כי תיים הם היום וקרובים אלינו והם שודדים ומרניוים ארץ ונושאים בדיהם מאכלות פה בישר הנשען אל גבול שירנו?

ולא אבה שמוע תקטן לספר להם את אשר שמעו אזניו וראו עיניו כליל הפלחות ההוא, גישנו בדרך בישר; כי ירא לספר להם מדברי ימיו תקדמונים מאומה. כי זכר את מכת הלחי, אשר הדהו מורהו כחלזו לדבר דבר על אדות הנמים ההם, אף בכל מצאצאי כח לא יכלו חבריו ומורהו לפתותו לבא בישר עמהם, כי אמר: ירא אנכי את השודדים: את לזמן, את צבעון ואת עמלק, ואת בלהן ועזון ועקון. ויאמר המורה: אין זאת כי אם חלום שלם שמוע תקטן שלנו ובחלומו ראה את השודדים ואת יושבי ארץ שעיר תקדמונים בישר הנה היום, ויהי כי לא אבה שמוע תקטן לבא בישר, ויחשף המורה גם את כל







פְּרִידַת רֵבְקָה מִבֵּית אָבִיהָ.

## חַרְשׁוֹת.

(אילומינציה) יָפָה בְּרַחוּבוֹת יְרוּשָׁלַיִם, וְהַתּוֹמָת נִגְנָה אֶת מַגְנֵינּוֹתֶיהָ הַיְפֹט בְּמַעֲמַד קָהָל גָּדוֹל מִפְּלֵ יוֹשְׁבֵי יְרוּשָׁלַיִם. הַמְּגַנְנִים יָשְׁבוּ בְּאַהֲלֵ יָפָה שֶׁהוּכָן בְּעָדָם עַל הַרְחֵבָה הַגְּדוֹלָה אֲשֶׁר לִפְנֵי מַעוֹן הַשְּׁחָה, וְהַרְחֵבָה הַיְתָה מוֹאָרָה בַּמַּסָּסִים מִשְׁלַל צְבָעִים שׁוֹנִים וּמְקַשְׁטָה בְּדָגָלִים וּמְקַלְעוֹת עֵנָפִים וְכַפּוֹת תְּמָרִים. הַמְּגַנְנֵינּוֹת שֶׁל הַתּוֹמָת הָעֵבְרִית אָרְכּוּ עַד חֲצוֹת הַלַּיְלָה.

תְּהַלּוּכָה יָפָה— בְּלוֹגְדוֹן (בִּירַת אַנְגְּלִיָּה) הַגְּדוֹלָה נְעֲרָכָה תְּהַלּוּכָה יָפָה לְטוֹבַת הַקֶּשֶׁה הַלְּאָמִית. תְּהַלּוּכָה סָבְבָה בְּכָל רַחוּבוֹת מוֹשֵׁב תֵּיהוּדִים בְּלוֹגְדוֹן הַמְּזֻרְחִית. שׁוֹטְרִים רַבִּים הִלְכוּ לִפְנֵי תְּהַלּוּכָה

מִירוּשָׁלַיִם.— פִּיּוֹם הַתְּשׁוּעִי לְחֹדֶשׁ אֱלוֹל חֲנֻנִי בִירוּשָׁלַיִם בְּרַב פֶּאֶר וְהָרַר אֶת חַג יוֹם עֲלִיַת הָרַר כְּבוֹד הַשְּׁלֹטָן עַל פֶּסַח מְלֻכּוֹתוֹ. כְּבוֹד הַחֲכָם בְּאִשֵּׁי הָרֵאשׁוֹן לְצִיּוֹן בָּא לְבָרֵךְ אֶת הַשְּׁחָה, וְהוּא לְבוּשׁ בְּגָדֵי הַשָּׂרָד, וְאוֹתוֹת הַכְּבוֹד, אֲשֶׁר הִנֵּן בָּהֶם מִהֲרַר מְלֻכּוֹתוֹ, נוֹצָצִים עַל תְּזוּהוֹ. תְּחִילִים הַעוֹמְדִים בְּמִשְׁמַר הַכְּבוֹד הַרִימּוּ אֶת נִשְׁקָם לְכְבוֹדוֹ, וְתוֹמָת הַצָּבָא נִגְנָה לְכְבוֹד הָרַב הַיְשׁוּשׁ אֶת מַגְנֵינּוֹתֶיהָ, כְּכָבוֹד אֲשֶׁר עָשׂוּ לְכָל קוֹנְסוּלֵי הַמְּמַשְׁלוֹת הָאֲדִירוֹת. עַל פִּי בְקִשְׁתׁ כְּבוֹד הַשְּׁחָה הוֹבֵאָה הַתּוֹמָת שֶׁל אַחֵינוּ הָאֶפְרַיִם בְּנֵי „רֵאשׁוֹן לְצִיּוֹן“ לְגַן בִּירוּשָׁלַיִם לְכְבוֹד הַחֵג. בְּעֶרְבׁ הַיְתָה חֲאוּרָה

שפאנדיסא והסופרים העברים שם גאספו לחג את החג הזה ולקבד את הסופר הישיש בעל החג בכבוד הראוי לו.

הנער לחוכבי ציון שפאנדיסא חגג גם הוא את החג הזה בישיבה מיחדת והחליט לקרא בית-ספר באחת המושבות שבארץ ישראל על שם בעל החג ולתלות בו את תמונתו. פרטי החגיגה הזאת יבאו בגליון הבא.

**מדינת ליהודים.** — ממשלת אנגליה הציעה לפני ראש הציונים הרקטור הרצל הצעה נדיבה מאד: היא נתנת ליהודים הנוודים חבל ארץ מאחזותיה במזרח אפריקה הנקרא בשם אונגודה, ליסד שם מושבות וערים, שהנהגתן הפנימית תהיה מסורה בידי פקיד עליון יהודי, אשר יבחרו בו התושבים; והמדינה תהיה תחת הסוּתָה של הממשלה האנגלית. בטרם יגשו להוציא את הדבר הזה לפעולת ישלח ועד של חקמים לתור את הארץ והיא ולחקרה, ואם ימצאו, כי טובה הארץ לישוב, יחלו ליסד שם מושבות בעד בני עמנו הנוודים מארץ לארץ ומתפזרים לכל ארצות תבל.

ניספני את הדרך לפניך מרב העגלות והמרכבות הממלאות את הרחובות. מקהלת מחצצרים הלכה בראש התהלוכה ונגנו מנגינות ציוניות ואחריהם נשאו דגל רחב מצבע תכלת ולבן, ועליו כתבת בעברית, הוא דגל ציון, אחריו נשאו דגלים שונים של אגודות ציוניות רבות. אחרי הדגלים נסעו תלמידי התלמוד תורה העברי בעגלה מקושטת בצבעי תכלת ולבן ואנשים ונשים לאלפים נהרו אחריהם. מכל בית אשר עברה לפניו התהלוכה נשמעה קריאת הייִדוּד, ומכל צד נרקו אנשים ונשים וילדים את נדבותיהם לתוך קפות המאספים, שהיו מציינים במנגי יוד על בגדיהם ובעניבות מצבע תכלת ולבן. (השקפה).

**כבוד סופר עברי.** — ביום העשרים ותשעה לחודש תשרי מלאו ששים שנה לסופר הלאומי המפרסם מר משה לב לילינבלום. הסופר המבוק הזה הוא אחד מגדולי סופרינו העברים. והקדוש הקדיש את חייו וכשרונותיו לתהיית עמנו בארצו. אהבתו לציון ממלאה את כל גופו העבריה ולא יענה ולא ייגע בעבודתו הקדושה גם בימי וקנה. ולא יפלא אפוא כי רבים מחובבי עמנו וארצנו



צרים מהכיל בתוכם מסלת ברזל אלקטריית. פסי הברזל נמתחו באויר על עמודי ברזל גבוהים, ואולם המרכבות הולכות לא על הפסים, ככל מרכבות מסלות הברזל, אלא מתחמס. על גגות המרכבות נמצאים גלילים ואופנים המסבקים את פסי המסלה הדק היטב, עד כי המרכבה אינה יכולה בשום אופן לנזות מן הפסים. והמרכבות הולכות בכח האלקטרוזן.

המסלה היא כפילה. שני פסים למרכבות התלויות והולכות תחתיהן ממזרח למערב ושנים למרכבות הולכות ממערב למזרח. למסלה זו עשרים תחנות, וכלן על הדרך אצל הגושרים. (הצפיירה).

**עינים לעיר.** — העתונים מודיעים כי הפירוסור לחקמת הרפואה פטרס סטיאנס המציא מכונה נפלאה, שבצורתה יוכלו גם העורים מלדה, או אלה שאבדו את אור עיניהם מאיזו מקלה, לראות כאחד הפקחים. פרטי ההמצאה הנפלאה הזאת אינם יודעים עוד, כי סוד הם עם המציא העוסק עוד בשכלול המכונה והשלמתה, אך רופא אחד הצליח לבוא לפני הפירוסור ולפעול עליו כי יעשה בו את נסיונותיו. וכן פותב הרופא על דבר הנסיון שנעשה בו:

**תלגנרף בלי חוטי ברזל.** — חכם אישלקי אהר, מרקוני שמו, המציא תלגנרף בלי חוטי ברזל. ההמצאה הנפלאה הזאת השתלמה בזמן קצר ובמקומות רבים החלו זה כבר להשתמש בה. בעת האחרונה נתקבלו תלגנרמות כאלה מקנדה (אשר בצפונה של אמריקה הצפונית) לאנגליה ובחורה. בייחוד רבה תועלת התלגנרף הנפלא הזה לנסעי הים באניות. בן מודיעים העתונים כי פקיד צבא אנגלי אהר, רברטסון שמו, נסע באניה קמפניי של הברה אחת מליברפול לניו־יורק, והנה תם כספו בדרך. ובעת ההיא נסעה גם אמו בים מניו־יורק לליברפול באניה לוקניי השייכת גם היא להחברה ההיא. אז פנה הבן לאמו על ידי התלגנרף בלי חוטים בבקשה שתשלם בעדו לגופר אניתה עשר לטראות שטרלינג (הלטרה שטרלינג היא בעשרה רבליים בכסף רוסיה) — וכן עשתה. בעבו שעה קבל הגופר של אניתה קמפניי תלגנרפה מגופר אניה לוקניי, שישלם לרברטסון עשרה לטראות שטרלינג שהכניסה אמו בעדו לקפת האניה. ובכן נתקבלה המחאת כסף בלב ים במישף שעה אחת.

**כסלת ברזל באויר.** מעיר פובליקל עד ברמן רימרטוון (פרוסיה) נבנתה מסלת ברזל אלקטריית נפלאה מאד. המסלה הזאת נבנתה באויר מחקר קוסם על הארץ, פי רחובות ברמן-אלברפלד

# דער צווייטער באנד פון שלום עליכם'ס אלע ווערק

אין צושיקט געווארען אלע אבאנענטען צוזאמען מיט דעם  
נומער 39 „יודישע פאלקסצייטונג“

אינהאלט פון צווייטער באנד :  
מעשיות פאר יודישע קינדער : I הנוכה געלד ; II אחשוורוש ;  
III פארשטערטער פסח ; IV ל"ג בעומר ; V די פאהן ;  
VI ראבטשיק ; VII מתושלח ; VIII דער זינגער .  
סענדר בלאנק (ערצעהלונג).

אינהאלט פון ערשטען באנד :  
I דער ערשטער ארויספאהר (אין אמת'ע מעשה) . II דאס  
מעסעריל (א טרויריגע נעשיקטע) . III טביה דער מילכיגער  
דריי ספורי מעשות) . א דאס נרויסע נעווינס ;  
ב א בוידעם ; ג היינטיגע קינדער ; ד אויפן  
פידעל (א מעשה) .

דער דריטער באנד וועט ארויס פון דרוק סוף חדש  
אקטאבער און דער פֿערטער באנד סוף-חדש דעצעמבער .

די 4 בענדער פון „שלום עליכם'ס אלע  
ווערק“ צוזאמען מיט די „יודישע פאלקסצייטונג  
פון 1-טען אקטאבער ביז סוף יאהר קאן מען  
אויסשרייבען פאר 3 רובל מיט פארטא .

דיא וואס שרייבען אויס די „יודישע פאלקסצייטונג“ פון  
1-טען אקטאבער ביז ענדע יאהר און דער פרעמיע דארפֿען  
צו שיקען נאָר 1 רובל .

Издатель „ТУШИЯ“, Варшава, для „Фолксбилдунг“  
Verlag „Tuschijah“, Warschau, für Volksbildung.

אבאנעמענט פון 1-טען אקטאבער ביז  
ענדע יאהר אויף די  
**יודישע**  
**„פאלקסצייטונג“**  
1 רובל מיט פארטא  
די וואָס ווילען אויסשרייבען די „יודישע  
פאלקסצייטונג“ צוזאמען מיט דער פרעמיע  
4 בענדער  
**שלום עליכם'ס אלע ווערק**  
3 רובל מיט פארטא .  
Издатель „ТУШИЯ“, Варшава,  
для „Фолксбилдунг“  
Verlag „Tuschijah“, Warschau  
für Volksbildung.

הפרוספור הובילני לחדר אפל ושם קשר מפתח על עיני.  
עד כי לא יכלתי לראות מאומה. שמעתי רק את קול צעדי, את  
הדלקת הנפרור והמנורה, אבל שום אור לא ראיתי. אחרי כן הרגשתי  
כי הפרוספור הניח דבר מה על צדעי (רקוסי) וברגע ההוא ראיתי  
אור כהה המאיר על התפצים הנמצאים בקרבתני. בעוד רגע ראיתי  
יד ושלש אצבעות לנגד עיני. והאור הלך הלך ואור, עד כי יכלתי  
להפיר היטב את כל התפצים הנמצאים בתוך : היו שם שני שלחנות  
ושמונה כסאות, אשר ראיתם על גקלה. הרגשתי כי אם תארך  
הבהינה אוכל לראות את הפל כמו בעיני ממש. באותם הרגעים  
הרגשתי רפיון בגוי וכמו דם אלקטרי עובר בנקותי. פתאם הרגשתי,  
כי העבירו את המכונה מרקותי, ונאנכי גשארתי בהשך אפלה, ולא  
ראיתי עוד דבר. הנסיון נגמר.

הפרוספור דבר דברים אחרים על המצאתו בכלל : האדם  
אינו רואה בעיניו, כי אם במחו. העינים הן רק מקבלות את התמונות  
והעורק של העין מביא אותן אל המוח. העורים יכולים לתאר  
להם משג אמתו מן המראה החיצוני של התפצים שהם ממששים  
אותם ביהיהם. לולא היו העינים לאדם אז היה אבר אחר ממלא  
מקום העינים. יש בעלי חיים מפורדנה נמוכה שאין להם אבר מיוחד  
לראיה, אבל לכל ניפם יש חוש הראיה. ולכן אם רק נוכל להביא  
איזו תמונה ישר להמח בלי עזרת העינים, אז יוכל גם העור לראותה  
בעזרת המכונה בנקות.

המכונה היא אלקטריט ופעלתה תהיה דומה לפעלת  
התלפזן, ובכן יש תקנה. כי המכונה הזאת לא רק תתן עינים לעור,  
אלא גם תביא לחוש הראיה תמונות ומראות מרחוק, כמו שהתלפזן  
מביא את הקולות מרחוק.  
מאדשה לאמריקה בכדור מעופף. — שלושה חבמים  
מפרסמים בצרפת עשו להם כדור מעופף גדול מאד והם מכינים  
עצמם לעוף בו מאדשה על פני הים האטלנטי, לאמריקה. לפי  
השבונם תארך הנסיעה באוויר שבועה ימים.

אוצרות זהב. — חכם איטלקי אחד, פרופיסור רסלי-לנדי  
שמו, מחליט כי בקרקע הספר (הנהר שעיר רומי בניה עליו) יש  
עפרות זהב טהור. הנסיון הראה כי בכל פעם אשר נסו לבנות  
גשרים או בנינים אחרים על פני הספר מצאו תמיד על קרקע  
הספר הרבה זהב, פלים ואבני חפץ יקרות שהיו שקועים פלץ  
אשר במצולה. לרב עלה מהיר היקרות הנמצאות במצולות הנהר  
לסכומים עצומים מאד, אשר הספיקו די להוצאות הבנינים שנבנו  
על הנהר והחרו.

המיל : הוצאת „חושיה“ בורשה.  
הערכים : א. ל. בן-אביגדור וש. ל. גרדון.  
כתבת ה„עולם הקטן“ :  
КНИГОИЗДАТЕЛЬСТВО „ТУШИЯ“, ВАРШАВА.  
Verlag „TUSCHIJA“ , Warschau.

НОВАЯ КНИГА  
„СОВРЕМЕННАЯ ПАЛЕСТИНА“  
в физико-этнографическом и политическом отношении.  
СОСТАВИЛ И. ВЕЛИКИНЪ.  
Книга эта иллюстрирована, содержит 19 печатных листов на венесовой бумаге и имеет II географическую карту.  
Цена 1 р. 40 к. в издан. 1 р. 90 к. книги.  
ПРОДАВЦЕМЪ ОВЫИНА СКИДКА.  
СКЛАДЪ ИЗДАНІЯ  
при Типографіи и Фабрике Литографіи, Митлин  
Торгового Дома  
Г. М. ДЕРВИНСКИ, ВЪ ОДЕССѢ.  
Жгнатицама ознакомитца съ содер-  
жаниема этой книги посетителю выси-  
лаетса краткос описаниа ея.

# תורת הספרות

ספר מורה תורת הסגנון העברי בכלל וכל חלקי הספרות השונים בפרט עם דוגמאות רבות. בפרוזה ובשיר, נבחרות מכל חלקי ספרותנו, מתקופת כתבי הקדש עד ימינו אלה.

מאת ש. ל. גרדון.

מהדורא שנייה.

ר. בריינין; 10) המכתב, סגנון הסכתה עם דוגמאות ממכתבי דוליציקי, המשורר מנה והמשורר י. ל. גרדון.

**חלק שלישי: תורת השירה:** (1) משקלי השירים בכתבי הקדש עם דוגמאות; (2) משקלי השירה למשוררי ימי הבינים. אחר הפרק הזה באו דוגמאות ממכתבי משוררי התקופה ההיא: א) רבי דונש בן לברט; ב) רב האי גאון; ג) רב שמואל הנגיד; ד) שלמה בן גבירול; ה) רבי משה בן עזרא; ו) רבי יהודה הלוי; ז) רבי אברהם בן עזרא; ח) רבי יהודה אלחריזי; ט) עמנואל הרומי. (8) המזקלים החדשים (עם דוגמאות רבות). (4) השירה; (5) השירה המעוררת והלקיה; (6) שירי הגיון; (7) חלקי שירת ההגיון; א) שירי הקדש עם דוגמאות מטובי הפיוטים והפזמונים של משוררי ספרד ואשכנז; ב) שירי חול עם דוגמאות מטובי שירי משוררינו החדשים: ביליק, שטרניחובסקי ועוד. (8) שירת העלילה א) התכן; ב) התכנית; ג) הסגנון; 9) חלקי שירת העלילה; א) האפוס (עם דוגמאות); ב) שיר רומנטי, רומן; ג) אידיליה עם דוגמאות של רמיה לוצטו ועוד; ד) האגדה, עם דוגמאות של ק. שפירא, ז. יעביץ; ה) בלדה, עם דוגמאות של שטרניחובסקי; 10) המחזה או הדרמה; א) התכן; ב) התכנית; ג) הסגנון; 11) חלקי הדרמה; א) מחזה תוגה; ב) מחזה שעשועים; ג) המחזה; 12) השירה התורית; א) השירה המתארת, עם דוגמאות מאידם הכהן ומויכל בנו; ב) השירה הממשלת, עם דוגמאות מאת יוסף הלוי, מנה, י. ל. גרדון ועוד; ג) השירה השופטת והמוכיחה; I) האפיוגרם עם דוגמאות של בר קפרא, ריה"ל, אבן עזרא ועוד; II) משלי חכמה עם דוגמאות מאת יהושע שטיינברג, צבי שרשבסקי ויזה טביוב; III) הסטירה, דוגמאות בפרוזה מאת יוחאן ארשר, ובשיר מאת יליצ' ומ"ד ברנשטטר; IV) המכתם; V) החידה (עם דוגמאות); 13) השירה המביעה עם דוגמאות מיליג ועוד.

מן התכן העשירי הזה אפשר לשפוט בנקל על ערכו וטובו של הספר הזה היחידי במינו בספרותנו, ועל התועלת הגדולה שהוא יכול להביא לצעירי עמנו החפצים לדעת את שפתנו ידיעה רבה ובקפת ולדעת את ספרותנו ולהבינה הכנה שלמה ועמוקה.

הספר הזה, מלבד החמר הספרותי העשיר שהוא מכול בקרבנו, יוכל להיות גם למורה דרך לצעירינו לדעת מה לבחר לקריאתם, כהוכיחו בפעם בפעם את החבורים החשובים בספרותנו היפה.

הספר "תורת הספרות" יוכל אפוא להחשב בצדק לקורס עליון שלם ומלא להשתלמות ידיעת שפתנו וספרותנו.

הספר הזה נתקבל בתור ספר למורד לתורת הספרות העברית במחלקה העליונה של ביה"ס למורים עברים של בי"ח בפר"ז.

מהדור 1 רובל, מכורך בבר 1/15 ר"ב, מכורך הדור 1/25 ר"ב, פארשא 14 קאפי.

רבים ושונים הם ספרי הלמוד בשפתנו המן את תורת השפה העברית להלכה ולמעשה, אך כולם יחד סובכים רק על ציר אחד. הם מורים דעת השפה העברית להשתמש בה על פי חקי הדקדוק, אך אין עוד ספר למורד להורות דרכי הסגנון הספרותי בכלל ותורת הספרות לכל חלקיה בפרט. את החסרון הגדול הזה בא למלא הספר החדש הזה. הספר הזה מכיל תורה שלמה של הספרות כמובנה היותר רחב: הוא מורה תורת הסגנון הספרותי, הפרוזה והשירי, לכל חקוטיה, ואת תורת הספרות בעצמה לכל חלקיה השונים. ואולם לא חוקים ודינים יבשים מביא הספר הזה להוגים בו, כי מלא הוא דוגמאות קטנות וגדולות (הכל לפי הענין) ממבחר ספרותנו העתיקה והחדשה, עד אשר מלבד ערכו הלמודי הגדול יש לו גם ערך גדול בתור חריטומטטיה המכילה בתוכה את מבחר עניני ספרותנו בכל מקצועותיה השונים.

הספר הזה מכיל בקרבו שלשה חלקים ומכוא: א) תורת הסגנון; ב) תורת הפרוזה; ג) תורת השירה. וזהו תכן עניניו בקצור:

המבוא הוא בן שנים עשר פרקי: 1) הטבע והאקטיות; 2) האמנות נחלקת לשתיים; 3) האמנות היפה ועסיפיה; 4) תורת הספרות; 5) המלים; 6) חבור מלים, משפט; 7) המשפט; 8) חלקי המשפט; 9) המשפטים; 10) משפט ראשי, צדדי ומרכב; 11) המאמר (Periode); 12) המאמרים.

**חלק ראשון: תורת הסגנון:** 1) הסגנון בכלל; 2) הסגנון הפרוזה; 3) הסגנון השירי; א) הצלול, ב) מבנה המשפטים, ג) החמר. בפרקים האלה מובאים דוגמאות רבות מספרותנו השירית העתיקה והחדשה. 4) החבדל שבין הסגנון הפרוזה לסגנון השירי. אחר כן באה שורה ארכה של דוגמאות נבחרות לסגנון הפרוזה, ואלה הן: א) סגנון המשנה; הבאת בכורים, שמחת בית השואבה; ב) סגנון הכרזת: מפתיחתא דאיכה רבתי; ג) סגנון תשובות הגאונים; טרב עמרם גאון ומרב האי גאון; ד) סגנון הרמזים; מספר המדע; ה) רבי יהודה אלחריזי; ו) רבי עמנואל הרומי; ז) רבי ידעיה הפניני; ח) שלמה פננהיים; ט) יצחק ארמר; י) כרדכי אהרן; יא) אברהם מפר; יב) קלמן שולמן; יג) פרץ סמולנסקי; יד) משה ליב לילינבלום; טו) א. בן-יהודה; טז) מ. פינס; יז) זאב יעביץ; יח) דוד ילין; יט) יהודה גרובסקי; כ) מנדלי מוכר ספרים; כא) "אחר העם"; כב) בן-אביגדור; כג) י. ל. פרץ; כד) דוד פרישמן; כה) ראובן בריינין.

**חלק שני: תורת הפרוזה:** 1) הפרוזה; 2) חלקי הפרוזה; 3) תפ"ש (Beschreibung); 4) חלקי הפרשה עם דוגמאות; האריה, המים (גרובסקי), אשד המים באמ"טרה (פרישמן). 5) כתבי כסף; דוגמא: בקרים, מאת בנימין מנדלשטם; הגאון מוילנה (כרמפריסטיקה); מאת ר. בריינין; 6) הספור; 7) חלקי הספור; דוגמאות: ערב פסח במושבה—זאב יעביץ, חרבן ירושלים—א. ז. רבינוביץ; 8) המאמר (PascykoDenie); דוגמא ממאמרי אחר העם; 9) הבקרת; דוגמא: סמולנסקי בתור מספר—

Книгоиздательство „ТУШІЯ“, Варшава. — Verlag „TUSCHIJAH“, Warschau.